

*Pârâtă:* Comisia Europeană

### Concluziile reclamantei

- Anularea deciziei atacate;
- anularea sau reducerea amenzii aplicate prin decizia atacată;
- obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată.

### Motivele și principalele argumente

Feralpi Holding invocă următoarele motive în susținerea acțiunii:

- încălcarea principiului colegialității, în măsura în care Comisia nu a prezentat Colegiului comisarilor un text al deciziei atacate care să conțină toate elementele de fapt și de drept necesare;
- recurgerea la un temei juridic greșit. Reclamanta apreciază, în această privință, că decizia atacată, care constată o încălcare a articolului 65 din Tratatul CECO, nu putea fi întemeiată de Comisie pe Regulamentul nr. 1/2003<sup>(1)</sup>, o dată ce tratatul menționat a expirat;
- încălcarea dreptului la apărare. Reclamanta arată cu privire la acest aspect că Comisia nu i-a trimis o comunicare privind obiecțiunile și nu i-a permis să-și exercite dreptul la apărare. În plus, Comisia a impus Feralpi Holding termene necorespunzătoare și a împiedicat dreptul său de acces;
- nerespectarea criteriilor privind imputarea încălcării. Potrivit reclamantei, în mod greșit Comisia a imputat încălcarea Feralpi Holding, fără să țină seama de modificările în structura societății intervenite între timp;
- reclamanta susține în plus că prin neluarea în considerare a raportului de substituție existent între oțel-beton și celelalte produse fabricate de industria siderurgică, precum grinzile și grilajele, Comisia a definit în mod greșit piața relevantă și a negat, fără justificare, dimensiunea comunitară a pieței geografice relevante;
- de asemenea, reclamanta arată că pârâta a calificat comportamentele analizate în decizie drept o încălcare unică, complexă și continuată a normelor comunitare privind concurența, și a pretins că Feralpi Holding a participat la această încălcare; Comisia a încălcat astfel articolul 65 CECO și a procedat la o apreciere greșită a faptelor;

— în ultimul rând, reclamanta afirmă că pârâta ar fi stabilit în mod eronat cuantumul amenzii.

---

<sup>(1)</sup> Regulamentul nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 81 și 82 din tratat (JO L 1 din 4 ianuarie 2003, p. 1, Ediție specială 08/vol. 1, p. 167).

### Acțiune introdusă la 18 februarie 2010 — Xeda International și Pace International/Comisia

(Cauza T-71/10)

(2010/C 100/92)

*Limba de procedură: engleza*

### Părțile

*Reclamante:* Xeda International (Saint Andiol, Franța) și Pace International LLC (Seattle, Statele Unite ale Americii) (reprezentanți: C. Mereu și K. Van Maldegem, avocați)

*Pârâtă:* Comisia Europeană

### Concluziile reclamantelor

- declararea acțiunii drept admisibilă și întemeiată;
- anularea deciziei atacate;
- obligarea Comisiei Europene la plata tuturor cheltuielilor de judecată;
- adoptarea tuturor măsurilor suplimentare pe care instanța le consideră necesare.

### Motivele și principalele argumente

Prin intermediul acțiunii formulate, reclamantele solicită anularea Deciziei nr. 2009/859/CE a Comisiei din 30 noiembrie 2009 privind neinclusiunea difenilaminei în Anexa I la Directiva nr. 91/414/CEE a Consiliului și retragerea autorizațiilor pentru produsele de uz fitosanitar care conțin această substanță [notificată sub numărul C(2009) 9262] (JO 2009 L 314, p. 79).

Reclamantele susțin că, drept consecință a deciziei atacate, primei reclamante nu i se va mai permite să vândă în Uniunea Europeană difenilamină și produse care conțin difenilamină, iar produsele sale nu vor mai fi înregistrate în statele membre începând cu 30 mai 2010.

Reclamantele afirmă că decizia atacată este nelegală întrucât este întemeiată pe o apreciere a difenilaminei care este greșită din punct de vedere științific și juridic. Potrivit reclamantelor, aceasta încalcă Tratatul privind Funcționarea Uniunii Europene și dreptul derivat al UE.

În rezumat, reclamantele susțin că decizia atacată interzice utilizarea difenilaminei în produsele de uz fitosanitar pe baza a trei preocupări științifice menționate la punctul (5) din această decizie, fiecare dintre aceste preocupări fie a fost abordată în mod adecvat de reclamante, fie nu a prezentat un motiv de îngrijorare care să justifice neinclusiunea.

În plus, reclamantele susțin că dreptul lor la apărare a fost încălcat de Comisie în măsura în care aceasta le-a împiedicat să utilizeze posibilitatea de a retrage și de a depune un dosar nou, beneficiind în același timp de o perioadă mai lungă de eliminare progresivă, astfel cum a fost cazul pentru alte substanțe care aparțin aceleiași proces de reglementare.

---

**Recurs introdus la 17 februarie 2010 de Svetoslav Apostolov împotriva Hotărârii pronunțate la 15 decembrie 2009 de Tribunalul Funcției Publice în cauza F-8/09, Apostolov/Comisia**

(Cauza T-73/10 P)

(2010/C 100/93)

*Limba de procedură: engleza*

#### **Părțile**

*Recurent:* Svetoslav Apostolov (Saarwellingen, Germania) (reprezentant: D. Schneider-Addae-Mensah, avocat)

*Cealaltă parte în proces:* Comisia Europeană

#### **Concluziile recurentului**

— Anularea Ordonanței pronunțate de Tribunalul Funcției Publice a Uniunii Europene (Camera întâi) la 15 decembrie 2009 în cauza F-8/09;

— anularea deciziei Comisiei cuprinse în scrisoarea din 23 octombrie 2008;

— obligarea Comisiei și a serviciilor sale specializate, în principal a Oficiului European de Selecție a Personalului (EPSO), să considere corecte răspunsurile date de recurent la întrebările 9, 30 și 32 din testul de competență care s-a desfășurat la 14 decembrie 2007;

— în subsidiar, autorizarea recurentului să susțină din nou testul de competență;

— în subsidiar față de al doilea, al treilea și al patrulea capăt de cerere de mai sus, trimiterea cauzei spre rejudecare Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene;

— obligarea Comisiei la suportarea cheltuielilor de judecată aferente prezentei proceduri, precum și procedurii derulate în fața Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene.

#### **Motivele și principalele argumente**

Prin recursul formulat, recurentul solicită anularea Ordonanței pronunțate de Tribunalul Funcției Publice (Camera întâi) la 15 decembrie 2009 în cauza F-8/09, Apostolov/Comisia, prin care Tribunalul Funcției Publice a respins ca inadmisibilă acțiunea recurentului având ca obiect anularea unei decizii a Comisiei din 21 octombrie 2008 prin care Oficiul European de Selecție a Personalului (EPSO) a respins reclamația sa împotriva deciziei din 25 aprilie 2008 care îi indica faptul că notele pe care le obținuse la testele de selecție din cadrul cererii de exprimare a interesului EPSO/CAST27/4/07 erau insuficiente pentru a-i permite înscrierea în baza de date cuprinzând candidații selecționați.

În susținerea recursului, reclamantul susține în principal că a existat o confuzie privind termenul de introducere a acțiunii și că, prin urmare, este vorba despre o eroare scuzabilă care face ca acțiunea introdusă de reclamant la Tribunalul Funcției Publice la 9 iulie 2009 să fie admisibilă.

Recurentul susține de asemenea că EPSO a săvârșit o eroare vădită de apreciere a anumitor răspunsuri date de el la testele de selecție din cadrul cererii de exprimare a interesului EPSO/CAST27/4/07. În plus, recurentul susține că EPSO a optat pentru o procedură total neadecvată pentru testarea candidaților în vederea asigurării unei proceduri de selecție corecte.